

Bakalářská práce Česká komora tlumočnicků znakového jazyka: umělecké tlumočení v letech 2000–2020 se zabývá uměleckým tlumočením divadelních představení pro neslyšící publikum. Práce si klade za cíl představit Českou komoru tlumočnicků znakového jazyka jako profesní organizaci tlumočnicků pro neslyšící s významnými aktivitami v oblasti uměleckého tlumočení a s přesahem do jiných oblastí. Cílem je na základě dostupných zdrojů vytvořit podrobný přehled divadelních představení, která byla realizována pod profesním vedením České komory tlumočnicků znakového jazyka. Jedním ze zdrojů, který pomáhá zmapovat situaci v daném období a vytvořit tak ucelený pohled na práci této organizace, je polostrukturovaný rozhovor, doplňující rozhovory (které sloužily jako náhrada za zdroje, jež nebyly k dosažení) a dotazníková šetření určená pro tlumočnický divadelních představení a supervizory, již se v umělecké oblasti tlumočených představení pohybují.